



目錄

頁次

董事會報告書	1
獨立審閱報告	10
簡要綜合損益表	11
簡要綜合資產負債表	12
簡要綜合股東權益變動表	14
簡要綜合現金流量表	15
簡要財務報表附註	16
公司資料	22

董事會報告書

致各位股東：

哈爾濱動力設備股份有限公司(「本公司」)董事會，欣然宣布本公司及其附屬公司(「本集團」)截止二零零四年六月三十日六個月期間按香港普遍採用之會計原則編製之經營業績，該經營業績未經審計，但已經德勤 關黃陳方會計師行審閱。

經營業績

於截止二零零四年六月三十日六個月期間，本集團實現營業額為人民幣381,571萬元，較上年同期增長87.93%；除稅及少數股東損益後溢利為人民幣3,417萬元，較上年同期增長48.49%；每股盈利為人民幣0.029元。

於二零零四年六月三十日，本集團資產總值為人民幣2,618,160萬元，負債總值為人民幣2,263,074萬元，每股資產淨值為人民幣2.55元。

中期股息

董事會建議不派發截止二零零四年六月三十日之中期股息。

業務回顧

二零零四年上半年，中國宏觀經濟繼續保持快速增長，GDP同比增長9.69%。與此同時，為保持經濟健康穩定發展，中國政府對部分行業採取了宏觀調控措施，但電力及發電設備行業並未受到影響。中國部分地區缺電的狀況進一步加劇，上半年共有24個省級電網曾經拉開限電，發電設備市場需求依舊旺盛。公司按照年初董事會既定目標積極開展工作，各項工作進展順利：

國內首台F級重型燃機(半山一號)已經於六月三十日在本公司秦皇島分公司一次性點火試車成功,這一天距離該基地開工建設僅15個月時間,創造了燃機試車站建設的奇跡,也為獲取後續燃機項目奠定了良好的基礎。

新產品研製和技術引進工作取得重要進展。回龍抽水蓄能項目完成了除發電機轉子外所有部件的加工製造;採用引進技術的首台300MW循環流化床鍋爐的設計工作已經展開;與三菱公司簽訂了《600MW 1,000MW等級超超臨界燃煤鍋爐技術許可證框架協議》。與東芝公司正式簽訂了《300MW 1,000MW等級單筒式除氧器技術轉讓協議》。

主輔分離工作取得突破,汽輪機公司精鑄車間改制後已經挂牌營業,為後續單位的改制分流工作進行了有益的探索。

訂貨情況

面對旺盛的市場需求,公司在確保完成訂貨指標、鞏固市場佔有率的基礎上,注重了對項目安全性的評估和國內市場的戰略布局,並把市場開發的重點放在高新技術產品和方向性產品上,以降低市場風險,並為公司持續發展提供保障。

上半年,本集團新接訂單合同額約為人民幣151.4億元,較上年同期增長32.3%。如我們所料,發電設備市場正在迅速向大容量、高參數、低污染方向發展,300MW、600MW機組成為主力機組,超臨界發展迅猛,水電項目亦呈現出良好發展勢頭。新訂單中火電主機設備佔75%,水電主機設備佔20.7%。特別是在三峽右岸機組的國際招標中,本集團獲得了4台單機容量為700MW的水電機組,標志著本集團大型水電製造水平已經進入世界先進行列。

生產與服務

由於訂單增加，期內各生產性子公司產品產量大幅度上升，超過往年全年的總量。得益於二零零三年的成功工作，本集團生產瓶頸環節得到緩解，內部生產能力得到提高，並初步形成了市場配套體系，使上半年生產任務完成情況令人鼓舞。

本集團於期內共生產電站鍋爐24台共計5,235MW，較上年同期增長282%；生產電站汽輪機28台共計5,787MW，較上年同期增長222%；生產汽輪發電機19台共計4,537MW，較上年同期增長253%；生產水輪發電機組5台套共計1,027.5MW，較上年同期增長185%。電站工程服務項目均按計劃進行。

營業額及分布

於截止二零零四年六月三十日止六個月期間，本集團實現營業額為人民幣381,571萬元，較上年同期增長87.93%，其中火電主機設備營業額為人民幣241,128萬元，較上年同期增長130.20%；水電主機設備營業額為人民幣31,069萬元，較上年同期增長117.12%；電站工程服務營業額為人民幣63,695萬元，較上年同期增長10.72%；電站輔機及配套產品營業額為人民幣6,980萬元，較上年同期增長24.12%；交直流電機及其它產品和服務營業額為人民幣38,700萬元，較上年同期增長85.72%。

本集團78.1%之業務來自中國，出口及以外幣結算之營業額為10,112萬美元，佔總營業額的21.9%。其中亞洲佔19.8%，非洲佔2.1%。

溢利

期內，本集團除稅及少數股東損益後溢利為人民幣3,417萬元；較上年同期增長48.49%；每股盈利為人民幣0.029元。

期間，本集團主營業務毛利為人民幣30,189萬元，較上年同期增加3.67%，毛利率為7.91%，較上年同期下降6.43個百分點。毛利率下降的主要原因是本期的產品多是二零零三年六月以前的訂單，市場價格偏低，而近兩年來原材料價格大幅上漲以及外委加工增加所致。據統計僅二零零四年一至六月本集團主要原材料價格平均漲幅即達30-50%左右。

成本費用

期內，本集團營業成本為人民幣351,382萬元，較上年同期增長102.03%，高於同期營業額的增長，主要是原材料價格大幅度上漲所致。

本集團的營業與管理費用支出為人民幣27,422萬元，較上年同期增長16.9%。

利息支出

期內，本集團利息支出為人民幣2,761萬元，較上年同期下降58.62%，主要是因為銀行借款減少。

資金來源及借款情況

於二零零四年六月三十日，本集團銀行及其它借款總額為人民幣250,200萬元，比年初減少人民幣12,273萬元。

本集團須於一年內償還之借款為人民幣77,180萬元，較年初增加人民幣21,002萬元；須於一年後償還之借款為人民幣173,020萬元，較期初減少人民幣33,276萬元。隨著訂單的大幅度增加，預收貨款相應增加，本集團歸還了部分銀行借款。於二零零四年六月三十日，本集團銀行存款、結存及現金為人民幣603,909萬元，較期初增加人民幣187,917萬元。

期內，本集團經營業務之現金流入淨額為人民幣477,504萬元，投資業務之現金流出淨額為人民幣242,701萬元，融資業務之現金流出淨額為人民幣15,908萬元。

資產

於二零零四年六月三十日，本集團資產總值為人民幣2,618,160萬元，較期初增加人民幣866,785萬元，增長49.49%。其中，流動資產總值人民幣2,341,111萬元，佔資產總值的89.42%，較期初增加人民幣843,052萬元；非流動資產總值人民幣277,049萬元，佔資產總值的10.58%，較期初增加人民幣23,734萬元。

負債

於二零零四年六月三十日，本集團負債總值為人民幣2,263,074萬元，較期初增長61.73%。其中，流動負債總值人民幣2,062,254萬元，較期初增長77.0%，非流動負債總值人民幣200,820萬元，較期初減少14.2%。流動負債中已收按金的餘額為人民幣1,667,975萬元，較期初增加人民幣751,333萬元，是負債增加的主要原因。

股東權益

於二零零四年六月三十日，本公司股東權益總額為人民幣302,969萬元，較期初增加人民幣2,466萬元。每股資產淨值為人民幣2.55元，較期初增加人民幣0.02元。

資本與負債比率

於二零零四年六月三十日，本集團的資本杠杆比率（非流動負債比股東權益總額）為0.66:1，年初為0.78:1。

或然負債

期內，本集團未發生對外擔保及未決訴訟產生之或然負債。

資本開支

期內，本集團資本開支總額約為人民幣3.54億元，主要用於出海口基地建設，超臨界、抽水蓄能等技術改造項目，以及增添設備，改善生產瓶頸環節等。

匯率波動風險及相關對沖

期內本集團已委托中國銀行對部分外匯採取對沖措施，以規避匯率波動風險。

員工

於二零零四年六月三十日，本集團擁有在崗員工約17,990人。

展望

二零零四年下半年，中國經濟仍將保持快速發展，發電設備市場需求仍將呈現上升趨勢，電源建設由審批制改為核准制或備案制也將在一定程度上增加對發電設備的需求，公司仍有足夠的市場發展空間。國家能源結構調整已經進入實施階段，所以超臨界、超超臨界、重型燃機、核電、大水電、抽水蓄能、環保機組等方向性產品目前是公司發展的重點。

下半年公司仍將面臨生產任務繁重、產品周期緊張、材料供應短缺、關鍵設備能力不足以及市場配套能力不夠等不利因素，公司將通過及時調整生產計劃、認真做好生產技術準備和加大內部激勵政策等措施充分發揮公司現有生產能力。同時繼續挖掘社會資源為我所用，通過技術支持、質量保證、人員培訓等措施確保外擴產品的質量和周期。

公司仍將穩步推進主輔分離工作，並力爭更多的政策支持。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

本公司及其附屬公司於期內概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

最佳應用守則

董事概無知悉任何有合理跡象顯示本公司在現時或在會計期間內任何時間未有遵守「最佳應用守則」的資料。

審核委員會

本公司已經於二零零四年八月二十七日召開的董事會上成立了審核委員會，該委員會由三名董事組成，其中兩名為獨立非執行董事。

公司秘書變更

董事會同意林志華先生因工作變動辭去本公司聯席公司秘書職務，同時委任李蕙芬小姐為本公司聯席公司秘書。該項任免自二零零四年八月二十八日生效。

重要事項揭示

二零零四年三月二十八日，本集團電機公司在長江三峽右岸電廠12

股東會議情況

本公司於二零零四年六月十八日在哈爾濱市召開了二零零三年度股東周年大會，會議通過了載於本公司二零零四年四月二十五日刊發之「股東周年大會通知」所列全部議案。

備查文件

本公司在中國哈爾濱市動力區三大動力路三十九號B座，備有本公司《公司章程》及截至二零零四年六月三十日止之中期報告及經審閱的財務報表正本，可供查閱。

承董事會命

董事長

耿 雷

中國哈爾濱，二零零四年八月二十七日

獨立審閱報告

致哈爾濱動力設備股份有限公司董事會

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

本核數師行已完成審閱載於第11頁至第21頁的中期財務報告。

董事及核數師的責任

香港聯合交易所有限公司之證券上市管理條例要求公司須按照香港會計師公會頒布的會計實務準則第25條「中期財務報告」及有關規定編製中期財務報表。貴公司之董事須對該等財務報表負責並通過該等中期財務報表。

本行之責任乃根據本行對中期財務報告之審閱，表達獨立之結論，並按照業務約定書之約定向貴公司之董事報告。本行之結論僅用於向貴公司之董事作為一個整體報告，而不是為其它目的。就報告之內容，本行不對任何第三方承擔責任和義務。

執行的審閱工作

本行是按照香港會計師公會頒布的核數準則第700條「審閱中期財務報表業務」進行審閱工作。審閱主要包括對貴公司管理層的查詢及分析程序以審閱中期財務報表，而除另行披露者外，評估貴公司是否貫徹應用會計政策及披露原則。審閱範圍不包括內部控制測試及查證資產、負債和交易的確認等審計程序。審閱範圍小於審計，因此所提供的保證程度亦不及審計，相應我們不對中期財務報表發表審計意見。

審閱意見

根據本行審閱(並不構成審核工作)之結果，本行並不察覺須對截至二零零四年六月三十日止六個月的中期財務報表作出任何重大之修改。

德勤 關黃陳方會計師行

執業會計師

香港，二零零四年八月二十七日

簡要綜合損益表

截至二零零四年六月三十日止六個月期間

	附註	截至六月三十日止 六個月期間	
		二零零四年 人民幣千元 (未經審計)	二零零三年 人民幣千元 (未經審計)
主營業務收入		3,815,712	2,030,434
主營業務成本		(3,513,824)	(1,739,226)
主營業務溢利		301,888	291,208
其他業務收入		45,414	39,891
營業費用		(58,524)	(38,846)
管理費用		(215,699)	(195,750)
營業溢利	4	73,079	96,503
財務支出		(27,610)	(66,721)
於聯營公司溢利		2,236	700
除稅前溢利		47,705	30,482
稅項	5	(8,548)	(5,925)
除稅後溢利		39,157	24,557
少數股東損益		(4,983)	(1,543)
本期淨利潤		34,174	23,014
轉入法定盈餘公積金		7,404	4,505
轉入法定公益金		7,068	4,219
股息	6	9,513	7,135
每股盈利 - 基本	7	2.87仙	1.94仙

簡要綜合資產負債表

於二零零四年六月三十日

	附註	二零零四年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
非流動資產			
固定資產	8	2,605,206	2,373,756
於聯營公司權益		96,310	90,423
證券性投資		68,970	68,970
		<u>2,770,486</u>	<u>2,533,149</u>
流動資產			
存貨		6,805,093	4,766,121
應收賬款	9	2,259,563	2,103,273
其他應收款、按金及預付款項		4,112,681	2,230,354
建造合同應收款		1,453,265	1,388,104
應收聯屬公司款項		65,978	36,702
證券性投資		2,675,437	296,109
已抵押銀行存款		-	47,584
銀行存款		1,755,539	441,666
銀行結存及現金		4,283,555	3,670,679
		<u>23,411,111</u>	<u>14,980,592</u>
流動負債			
建造合同預收款		694,465	71,873
應付賬款	10	2,122,153	1,475,544
其他應付款及應計費用		323,654	341,172
已收按金		16,679,752	9,166,419
欠最終控股公司款項		25,970	29,970
應交稅金		969	5,813
應付股利		3,774	-
須於一年內償還之借款	11	771,800	561,779
		<u>20,622,537</u>	<u>11,652,570</u>
流動資產淨額		<u>2,788,574</u>	<u>3,328,022</u>
扣除流動負債後的總資產		<u>5,559,060</u>	<u>5,861,171</u>

簡要綜合資產負債表(續)

於二零零四年六月三十日

	附註	二零零四年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
股本及儲備			
股本		1,189,151	1,189,151
股本溢價及儲備		1,840,535	1,815,874
		<u>3,029,686</u>	<u>3,005,025</u>
少數股東權益			
		<u>521,172</u>	<u>516,189</u>
非流動負債			
須於一年後償還之借款	11	1,730,202	2,062,957
欠最終控股公司款項		278,000	277,000
		<u>2,008,202</u>	<u>2,339,957</u>
		<u>5,559,060</u>	<u>5,861,171</u>

簡要綜合股東權益變動表

截至二零零四年六月三十日止六個月期間

	股本 人民幣千元	股本溢價 人民幣千元	資本公積金 人民幣千元	法定盈餘		保留溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
				公積金 人民幣千元	法定公益金 人民幣千元		
於二零零三年							
一月一日	1,189,151	788,155	709,850	79,211	88,205	104,117	2,958,689
本期利潤	-	-	-	-	-	23,014	23,014
轉撥	-	-	-	4,505	4,219	(8,724)	-
股息	-	-	-	-	-	(7,135)	(7,135)
於二零零三年							
六月三十日	1,189,151	788,155	709,850	83,716	92,424	111,272	2,974,568
本期利潤	-	-	-	-	-	30,457	30,457
轉撥	-	-	-	5,408	5,317	(10,725)	-
於二零零三年							
十二月三十一日	1,189,151	788,155	709,850	89,124	97,741	131,004	3,005,025
本期利潤	-	-	-	-	-	34,174	34,174
轉撥	-	-	-	7,404	7,068	(14,472)	-
股息	-	-	-	-	-	(9,513)	(9,513)
於二零零四年							
六月三十日	1,189,151	788,155	709,850	96,528	104,809	141,193	3,029,686

簡要綜合現金流量表

截至二零零四年六月三十日止六個月期間

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零零四年 人民幣千元 (未經審計)	二零零三年 人民幣千元 (未經審計)
經營業務產生(所用)之現金淨額	4,775,043	(202,946)
投資業務所用之現金淨額	(2,427,007)	(139,620)
融資業務(所用)產生之現金淨額	<u>(159,083)</u>	<u>328,885</u>
現金及現金等價物增加(減少)	2,188,953	(13,681)
期初現金及現金等價物	<u>4,125,440</u>	<u>2,141,997</u>
期末現金及現金等價物	<u>6,314,393</u>	<u>1,228,316</u>
現金及現金等價物結存之分析		
銀行結存及現金	4,283,555	1,134,587
銀行存款	730,368	93,729
證券性投資	<u>1,300,470</u>	<u>-</u>
	<u>6,314,393</u>	<u>1,228,316</u>

簡要財務報表附註

截至二零零四年六月三十日止六個月期間

1. 編製基礎

本簡要財務報表編製乃依據香港會計師公會頒布的會計實務準則第25條「中期財務報告」並符合香港聯合交易所證券上市管理條例附錄16揭示之要求。

2. 主要會計政策概要

本簡要財務報表是在歷史成本基礎上編製。

本簡要財務報表所採用的會計政策與本集團二零零三年度財務報告中所採用的會計政策一致。

3. 業務和地區分部

就管理而言，本集團現時之部門架構如下。下列部門乃本集團呈報其首要分部資料之基準。

本集團按業務分部劃分之營業額及經營業績貢獻分析如下：

業務分部

截至二零零四年

六月三十日止 六個月期間	火電 主機設備 人民幣千元	水電 主機設備 人民幣千元	電站 工程服務 人民幣千元	電站輔機 和配套設備 人民幣千元	交直流電機 及其它產品 人民幣千元	內部抵銷 人民幣千元	合併 人民幣千元
主營業務收入							
外部收入	2,411,279	310,689	636,948	69,801	386,995	-	3,815,712
內部收入	51,316	-	-	2,479	40,682	(94,477)	-
合計	<u>2,462,595</u>	<u>310,689</u>	<u>636,948</u>	<u>72,280</u>	<u>427,677</u>	<u>(94,477)</u>	<u>3,815,712</u>
主營業務溢利	<u>210,114</u>	<u>18,826</u>	<u>24,360</u>	<u>3,954</u>	<u>44,634</u>	<u>-</u>	<u>301,888</u>
未分配的公司費用							(228,809)
營業溢利							<u>73,079</u>

內部銷售是以現行市場價格計算的。

截至二零零三年

六月三十日止 六個月期間	火電 主機設備 人民幣千元	水電 主機設備 人民幣千元	電站 工程服務 人民幣千元	電站輔機 和配套設備 人民幣千元	交直流電機 及其它產品 人民幣千元	內部抵銷 人民幣千元	合併 人民幣千元
主營業務收入							
外部收入	1,047,456	143,097	575,267	56,237	208,377	-	2,030,434
內部收入	-	-	-	-	28,535	28,535	-
合計	<u>1,047,456</u>	<u>143,097</u>	<u>575,267</u>	<u>56,237</u>	<u>236,912</u>	<u>(28,535)</u>	<u>2,030,434</u>
主營業務溢利	<u>183,841</u>	<u>38,388</u>	<u>20,013</u>	<u>3,446</u>	<u>45,520</u>	<u>-</u>	<u>291,208</u>
未分配的公司費用							<u>(194,705)</u>
營業溢利							<u>96,503</u>

內部銷售是以現行市場價格計算的。

4. 營業溢利

截至六月三十日止

六個月期間

二零零四年

二零零三年

人民幣千元

人民幣千元

營業溢利已扣除(計入):

壞帳準備	610	2,047
折舊及攤銷	106,893	104,108
利息收入	(37,451)	(18,322)

5. 稅項

該支出主要為本期間估計之應課稅收入以稅率15%計算之中國所得稅。

根據中國財政部及國家稅務局於一九九四年三月二十九日所發出之文件，本集團除其中兩間附屬公司及一間聯營公司以外應課稅收入須按15%之稅率繳付所得稅。

根據適用的中國稅法律和規則，其中一間聯營公司於本期間獲豁免繳交中國所得稅及兩間附屬公司之應課稅收入須按33%之稅率繳付所得稅。

本期間稅務支出與綜合收益表內溢利之對照如下：

	截至六月三十日 止六個月期間 二零零四年		截至六月三十日 止六個月期間 二零零三年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
除稅前溢利	<u>47,705</u>		<u>30,482</u>	
本集團按15%的稅率計算	7,156	15.0	4,572	15.0
因集團附屬公司按所得稅33% 所增加之企業所得稅	242	0.5	417	1.4
在計算本期應課稅金額時不可 扣除支出對稅務的影響	1,485	3.1	1,034	3.3
因聯營公司獲豁免所減少之 企業所得稅	<u>(335)</u>	<u>(0.7)</u>	<u>(98)</u>	<u>(0.3)</u>
本期間稅務支出	<u>8,548</u>	<u>17.9</u>	<u>5,925</u>	<u>19.4</u>

於二零零四年六月三十日及本期間內並無重大未撥備之遞延稅項。

6. 股息

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
二零零二年度期末已付股息 (每股人民幣0.006元)	-	7,135
二零零三年度期末已付股息 (每股人民幣0.008元)	9,513	-
	<u>9,513</u>	<u>-</u>
	<u>9,513</u>	<u>7,135</u>

董事建議本期間不派發中期股息(截至二零零三年六月三十日止六個月期間:無)。

7. 每股盈利

每股盈利乃按本期淨利潤人民幣34,174,000元(截至二零零三年六月三十日止六個月期間:人民幣23,014,000元)及二零零四年六月三十日止已發行之股份1,189,151,000股(二零零三年六月三十日:1,189,151,000股)計算。

8. 固定資產變動

在本期間內,本集團花費了大約人民幣3.54億元用於購置生產設備及更新生產能力。

9. 應收帳款

給予客戶之信貸期各不相同,一般乃按個別客戶之財政情況而定。為了有效管理與應收帳款相關之信貸風險,本集團定期進行客戶信用評估。

於資產負債表日應收帳款的帳齡分析如下:

	二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
1年內	1,431,934	1,343,318
1年至2年	481,203	405,224
2年至3年	105,169	95,468
3年以上	241,257	259,263
	<u>2,259,563</u>	<u>2,103,273</u>

10. 應付帳款

於資產負債表日應付帳款的帳齡分析如下：

	二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
1年內	1,395,980	1,318,262
1年至2年	600,138	82,193
2年至3年	59,862	12,539
3年以上	66,173	62,550
	<u>2,122,153</u>	<u>1,475,544</u>

11. 借款

本期間內，本集團獲得新的銀行借款人民幣約5千萬元及歸還人民幣約1.73億元之銀行借款，該借款利率為市場利率，並有固定的還款期限。借款所獲得的資金會作為流動資金用於其它生產性項目。

12. 資本承擔

	二零零四年 六月三十日 人民幣千元	二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
已簽約但未於財務報表中撥備		
- 於聯營公司權益	20,685	-
- 長期投資	3,575	3,575
- 購買固定資產的資本支出	195,351	321,090
	<u>219,611</u>	<u>324,665</u>
已批准但未簽約購買固定資產的 資本支出	27,250	-

13. 資產抵押

於結算日，本集團若干土地使用權的土地及樓宇約為人民幣49,517,000元，已被押予銀行及財務機構作為本集團獲授銀行借貸及一般銀行信貸額之擔保。

公司資料

公司法定名稱

哈爾濱動力設備股份有限公司

法定代表人

耿雷

公司英文名稱

Harbin Power Equipment Company Limited

授權代表

趙克非
鄧先元

公司註冊地址

中華人民共和國
黑龍江省
哈爾濱市
南崗高科技生產基地3號樓
註冊號：2301001003796

公司秘書

鄧先元

核數師

德勤 關黃陳方會計師行

公司辦公地址

中華人民共和國
黑龍江省
哈爾濱市
動力區三大動力路39號B座
郵政編號：150040
電話：86-451-2135717或2135727
傳真：86-451-2135700或2135717

德勤華永會計師事務所有限公司

法律顧問

中國法律
海問律師事務所

香港法律
齊伯禮律師行

在香港的營業地址

香港
中環
遮打道16 - 20號
歷山大廈二十字樓

上市資料

H股
香港聯合交易所有限公司
編號：1133

預托股份機構

紐約銀行

股份過戶登記處

香港證券登記有限公司